

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ديوان رئاسة مجلس الوزراء

رقم الصادر : ٥٨٠١/ب
تاريخ الصادر : ١٤٢٨/٠٢/٠٣
المرفقات : ١٣ لفة



برقية

المملكة العربية السعودية

ديوان رئاسة مجلس الوزراء
ع ١٦٩٤٠/م

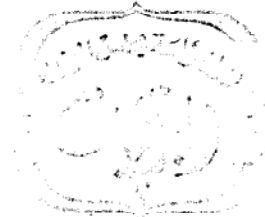
- تعميم -

صاحب السمو الملكي ولي العهد ونائب رئيس مجلس الوزراء
ووزير الدفاع والطيران والمفتش العام
نسخة لكل وزارة ومصلحة حكومية
وعلى كل جهة إبلاغ الجهات التابعة لها أو المرتبطة بها

أبعث لسموكم الكريم طيه نسخة من قرار مجلس الوزراء الموقر رقم (٤٣)
وتاريخ ١٤٢٨/٢/١ هـ القاضي بالموافقة على الاستراتيجية الوطنية لحماية النزاهة
ومكافحة الفساد وذلك بالصيغة المرفقة بالقرار.
وحيث تمت الموافقة الكريمة على القرار.. أرجو تكرم سموكم بالأمر بإكمال
اللازم بموجبه.. وتقبلوا سموكم أطيب تحياتي وتقديري،،،،،

عبدالعزیز بن فهد بن عبدالعزيز

رئيس ديوان رئاسة مجلس الوزراء



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



الملك عبدالعزيز آل سعود

مجلس الوزراء

الأمانة العامة

قرار رقم : (٤٣)

وتاريخ : ١٤٢٨/٢/١ هـ

إن مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على المعاملة الواردة من ديوان رئاسة مجلس الوزراء بالأمر السامي رقم (٦٤٨٧/م ب) وتاريخ ١٤٢٧/٩/٢ هـ ، المشتملة على برقية صاحب السمو الملكي وزير الداخلية رقم ١٦/١٠٨٨٩/٢ ش وتاريخ ١٩-٢٠/٢/١٤٢٦ هـ ، المرافق لها محضر اللجنة الوزارية المشكلة بموجب الأمر السامي رقم (٧/ب/٥٦٥٧) وتاريخ ١٤٢١/٥/٩ هـ ، في شأن مشروع الاستراتيجية الوطنية لحماية النزاهة ومكافحة الفساد .
وبعد الاطلاع على المحضر رقم (١٧٥) وتاريخ ١٤٢٤/٥/٢٣ هـ ، المعد في هيئة الخبراء .
وبعد النظر في قرار مجلس الشورى رقم (٣/٤) وتاريخ ١٤٢٥/٣/١٣ هـ .
وبعد الاطلاع على توصية اللجنة العامة لمجلس الوزراء رقم (٧٣٣) وتاريخ ١٤٢٧/١١/٢٧ هـ .

يقرر

الموافقة على الاستراتيجية الوطنية لحماية النزاهة ومكافحة الفساد وذلك بالصيغة المرافقة .

رئيس مجلس الوزراء



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

المملكة العربية السعودية
هيئة الخبراء بمجلس الوزراء



الرقم :
التاريخ : / / ١٤
المرفقات :

الاستراتيجية الوطنية لحماية النزاهة ومكافحة الفساد

مقدمة :

الحمد لله وحده والصلاة والسلام على من لا نبي بعده وعلى آله وصحبه

أجمعين وبعد :

يعد الفساد ذا مفهوم مركب له أبعاد متعددة، وتختلف تعريفاته باختلاف الزاوية التي ينظر من خلالها إليه. فيعد فساداً كل سلوك انتهك أياً من القواعد والضوابط التي يفرضها النظام ، كما يُعد فساداً كل سلوك يهدد المصلحة العامة بخيانتها وعدم الالتزام بها وذلك بتغليب المصلحة الخاصة على المصلحة العامة، وكذلك أي إساءة لاستخدام الوظيفة العامة لتحقيق مكاسب خاصة، هذا في القانون الوضعي. أما في الشريعة الإسلامية فالفساد كل ما هو ضد الصلاح ، قال تعالى : " ولا تفسدوا في الأرض بعد إصلاحها " (الأعراف ٥٦)، وقال تعالى : " إن الله يأمركم أن تؤدوا الأمانات إلى أهلها وإذا حكمتم بين الناس أن تحكموا بالعدل إن الله نعما يعظكم به إن الله كان سميعاً بصيراً " (النساء ٥٨)، وقال تعالى : " وإذا تولى سعى في الأرض ليفسد فيها ويهلك الحرث والنسل والله لا يحب الفساد " (البقرة ٢٠٥) . وفي صحيح مسلم أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : " لا يسترعي الله عبداً على رعية يموت حين يموت وهو غاش لها إلا حرم الله عليه الجنة " . وروى الإمام أحمد عن



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

المملكة العربية السعودية
هيئة الخبراء بمجلس الوزراء



الرقم :
التاريخ : / / ١٤٢٠
المرفقات :

ثوبان قال : " لعن رسول الله صلى الله عليه وسلم الراشي والمرتشي والرائش يعني الذي يمشي بينهما " .

وظاهرة الفساد تشمل جرائم متعددة مثل : الرشوة ، المتاجرة بالنفوذ، إساءة استعمال السلطة، الإثراء غير المشروع، التلاعب بالمال العام واختلاسه أو تبديده أو إساءة استعماله، غسل الأموال، الجرائم المحاسبية، التزوير، تزيف العملة، الغش التجاري ... إلخ .

وتشير تجارب الدول - على اختلاف مستوى تنميتها الاقتصادية أو نظامها السياسي - إلى أن الفساد لا يرتبط بنظام سياسي معين، بل يظهر عندما تكون الظروف مواتية لظهوره. ويوجد بدرجات مختلفة ومتباينة في جميع النظم السياسية، فالفساد يعد ظاهرة دولية، وعامل قلق للمجتمع الدولي. وتعد ظاهرة الفساد ظاهرة مركبة تختلط فيها الأبعاد الاقتصادية، والاجتماعية، والثقافية، والسياسية، ولذا تتعدد أسباب نشوئها، ومن هذه الأسباب عدم اتساق الأنظمة، ومتطلبات الحياة الاجتماعية، وضعف الرقابة. وللفساد آثار سلبية متعددة أهمها التأثير السلبي على عملية التنمية، فينحرف بأهدافها ويبدد الموارد والإمكانات ويسيء توجيهها، ويعوق مسيرتها، كما يضعف فاعلية وكفاية الأجهزة ، ويتسبب في خلق حالة من التذمر والقلق.

إن حماية النزاهة ومكافحة الفساد تستلزم برامج إصلاح شاملة، تحظى بدعم سياسي قوي، وتكتسب مضموناً استراتيجياً يقوم على تشخيص المشكلة ومعالجة



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



المملكة العربية السعودية
هيئة النزاهة ومكافحة الفساد
الوزارة

المرفق :
التاريخ : / / ١٤٤٠
المرفقات :

أسبابها، وتعاون الأجهزة الحكومية، ومشاركة المجتمع ومؤسساته، وإرساء المبادئ والقيم الأخلاقية للإدارة والمجتمع وتعزيزها، والاستفادة من الخبرات الدولية. وبما أن حماية النزاهة ومكافحة الفساد بجميع أشكاله من المبادئ الثابتة في الشريعة الإسلامية والأنظمة الدولية، فإن المملكة العربية السعودية وهي تستمد أنظمتها من مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية عنيت بحماية النزاهة والأمانة، والتحذير من الفساد ومحاربه بكل صوره وأشكاله .

ومن هذا المنطلق حرصت المملكة على مشاركة المجتمع الدولي اهتمامه في محاربة الفساد من خلال حرصها على عقد الاتفاقيات، وحضور المؤتمرات، والندوات وتعزيز التعاون الدولي . وامتداداً لهذا الاهتمام وضعت هذه الاستراتيجية لحماية النزاهة ومكافحة الفساد، وذلك على النحو الآتي :

أولاً : المنطلقات

تتركز الاستراتيجية الوطنية لحماية النزاهة ومكافحة الفساد على المنطلقات

الآتية :

١- أن الدين الإسلامي الحنيف - عقيدة وشريعة ومنهج حياة - هو الركيزة الأساسية التي تحكم هذه الاستراتيجية: منطلقات وأهدافاً ووسائل وآليات، وتعد كل عمل من شأنه الانحراف بالوظيفة العامة والخاصة عن مسارها الشرعي والنظامي الذي وجدت لخدمته فساداً وجريمة تستوجب العقاب في الدنيا والآخرة .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



المملكة العربية السعودية
هيئة الخبراء بمجلس الوزراء

الرقم :
التاريخ : / / ١٤٤٥
المرفقات :

- ٢- أن حماية النزاهة ومكافحة الفساد تتحقق بشكل أفضل بتعزيز التعاون بين الأجهزة المختصة في المملكة بشكل مستمر .
- ٣- أن الفساد يعوق التطوير والتنمية والاستثمارات .
- ٤- أن الفساد مرتبط في بعض صورته بالنشاطات الإجرامية ، وبخاصة الجريمة المنظمة عبر (الحدود) الوطنية .
- ٥- أن ظهور مفاهيم وصور ووسائل حديثة للفساد وانتشارها تستلزم مراجعة وتقويماً مستمراً للسياسات والخطط والأنظمة والإجراءات والبرامج لمكافحة هذا الوباء الخطر .
- ٦- أن تحقيق حماية النزاهة ومكافحة الفساد يتطلب أيضاً تعزيز التعاون بين الدول انطلاقاً من مبادئ القانون الدولي والمواثيق والمعاهدات الدولية ، مما يسهم في تعميق الثقة بين الدول وتهيئة مناخ أفضل للعلاقات فيما بينها .

ثانياً : الأهداف

- تهدف الاستراتيجية الوطنية لحماية النزاهة ومكافحة الفساد إلى تحقيق الآتي :
- ١- حماية النزاهة ومكافحة الفساد بشتى صورته ومظاهره .
 - ٢- تحصين المجتمع السعودي ضد الفساد ، بالقيم الدينية ، والأخلاقية ، والتربوية .
 - ٣- توجيه المواطن والمقيم نحو التحلي بالسلوك السليم واحترام النصوص الشرعية والنظامية .
 - ٤- توفير المناخ الملائم لنجاح خطط التنمية ، ولاسيما الاقتصادية والاجتماعية منها .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرقم :
التاريخ : / / ١٤٢٠
المرفقات :



المملكة العربية السعودية
هيئة الخبراء بمجلس الوزراء

- ٥- الإسهام في الجهود المبذولة لتعزيز وتطوير وتوثيق التعاون الإقليمي ، والعربي ،
والدولي ، في مجال حماية النزاهة ومكافحة الفساد .
- ٦- تحقيق العدالة بين أفراد المجتمع .

ثالثاً - الوسائل

يلزم لتحقيق أهداف الاستراتيجية الوطنية لحماية النزاهة ومكافحة الفساد اتخاذ
الوسائل التالية :

- ١ - تشخيص مشكلة الفساد في المملكة عن طريق ما يلي :
- أ - تنظيم قاعدة معلومات وطنية لحماية النزاهة ومكافحة الفساد تشمل على
جميع الوثائق النظامية والإدارية ، ورصد المعلومات ، والبيانات والإحصاءات
الدقيقة عن حجم المشكلة ، وتصنيفها ، وتحديد أنواعها ، وأسبابها ،
وأثارها ، وأولوياتها ، ومدى انتشارها زمنياً ومكانياً واجتماعياً.
- ب - قيام الأجهزة الحكومية المعنية - بحسب اختصاصها - بإعداد إحصاءات
وتقارير دورية عن مشكلة الفساد تتضمن بيان حجم المشكلة وأسبابها ،
 وأنواعها ، والحلول المقترحة ، وتحديد السلبيات والصعوبات التي تواجه
تطبيق الأنظمة والإجراءات المتعلقة بحماية النزاهة ومكافحة الفساد .
- ج - دعم وإجراء الدراسات والبحوث المتعمقة بموضوع حماية النزاهة ومكافحة
الفساد.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



المملكة العربية السعودية
هيئة الخبراء بمجلس الوزراء

المرفق :
التاريخ : / / ١٤
المرفقات :

د - إتاحة المعلومات المتوافرة للراغبين في البحث والدراسة ، وحث الجهات الأكاديمية ومراكز البحوث المتخصصة على إجراء المزيد من الدراسات والبحوث في المجال نفسه .

هـ- رصد ما ينشر في وسائل الإعلام عن موضوع حماية النزاهة ومكافحة الفساد .
و- متابعة المستجدات في الموضوع سواء على المستوى المحلي أو الدولي .

٢- قيام الأجهزة الحكومية المعنية بحماية النزاهة ومكافحة الفساد بممارسة اختصاصاتها ، وتطبيق الأنظمة المتعلقة بذلك ، عن طريق ما يلي :

أ - تزويد الأجهزة الضبطية ، والرقابية ، والتحقيقية ، والقضائية ، بالإمكانات المادية ، والبشرية ، والخبرات ، والتدريب ، والتقنية ، والوسائل العلمية الحديثة ، الكافية لتمكينها من أداء مهامها بفاعلية .

ب- دراسة أنظمة الأجهزة المختصة بحماية النزاهة ومكافحة الفساد وهياكلها الإدارية وإجراءاتها ، مع مراعاة عدم الازدواجية وتنازع الاختصاص فيما بينها ، ومنحها القدر اللازم من الاستقلال الإداري والمالي .

ج- قيام الأجهزة الحكومية المعنية - بحسب اختصاصها - بالمراجعة الدورية للأنظمة المتعلقة بمكافحة الفساد ؛ لتحديد الصعوبات التي تظهر لها من خلال التطبيق والدراسة ، وإبداء المقترحات لتذليل هذه الصعوبات ، وكذلك لتطوير هذه الأنظمة ورفعها للجهة المختصة للنظر فيها والاستفادة في ذلك مما

يستجد .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



المملكة العربية السعودية
هيئة الخبراء بمجلس الوزراء

الرقم :
التاريخ : / / ١٤١٤
المرفقات :

د - تطوير وتقويم الانظمة الرقابية والإدارية والمالية ؛ لضمان وضوحها وسهولة تطبيقها وفعاليتها .

هـ- تقليص الإجراءات ، وتسهيلها والتوعية بها، ووضعها في أماكن بارزة ، حتى لا تؤدي إلى الاستثناءات غير النظامية.

و- قيام المسؤولين بالمراقبة والمتابعة ؛ للتأكد من سلامة إجراءات العمل ومطابقتها للأنظمة.

ز - اختيار المسؤولين في الإدارات التنفيذية التي لها علاقة بالجمهور من ذوي الكفايات والتعامل الحميد مع المراجعين . والتأكيد على مديري الإدارات بإنهاء إجراءات معاملات المواطنين ومراقبة الموظفين حتى لا يضعوا العقبات أمام تلك المعاملات .

ح - التأكيد على عدم التمييز في التعامل وعدم النظر إلى المركز الوظيفي أو الاجتماعي للشخص .

ط - العمل بمبدأ المساءلة لكل مسؤول مهما كان موقعه ، وفقاً للأنظمة .

ي - تعزيز جهود الأجهزة الضبطية المتعلقة بمكافحة الفساد .

ك - الاستفادة من الوسائل العلمية الحديثة ، ووسائل الاتصالات السريعة بين الجهات الحكومية المختصة .

ل - ضمان وضوح التعليمات الخاصة بالرسوم والمستحقات والغرامات وتسديدها ، وإيجاد السبل الوقائية الكفيلة بسد الثغرات التي تؤدي إلى ولوج الفساد إليها،

بما في ذلك التسديد عن طريق البنوك ، وفق ضوابط مدروسة.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



المملكة العربية السورية
هيئة الخبراء بمجلس الوزراء

الرقم :
التاريخ : / / ١٤٢٥
المرفقات :

م - سرعة البت في قضايا الفساد ، والعمل بمبدأ التعويض لمن تضار حقوقهم ومصالحهم من جراء الفساد بعد ثبوت ذلك بحكم قضائي نهائي من الجهة المختصة ، ونشرها بطلب من المدعي العام وموافقة ناظر القضية .

ن - العمل على توحيد اللجان ذات الاختصاص القضائي في جهة قضائية واحدة ومنحها الاستقلال التام .

س - التأكيد على التعاون في مجال المساعدة المتبادلة في محاربة الفساد ، دون إخلال بالسرية المصرفية .

٣ - إقرار مبدأ الوضوح (الشفافية) وتعزيزه داخل مؤسسات الدولة عن طريق ما يلي :

أ - التأكيد على مسؤولي الدولة بأن الوضوح وسيلة فاعلة للوقاية من الفساد ، وإن اعتماده كعمادة وتوجه أخلاقي يضيفي على العمل الحكومي المصدقية والاحترام .

ب - تسهيل الإجراءات الإدارية والتوعية بها ، وإتاحتها للراغبين ، وعدم اللجوء إلى السرية إلا فيما يتعلق بالمعلومات التي تمس السيادة والأمن الوطني .

ج - وضع نظام لحماية المال العام .

د - توضيح إجراءات عقود مشتريات الحكومة والمؤسسات العامة والشركات المساهمة ، وإعطاء الجمهور والمؤسسات المدنية ووسائل الإعلام حق الاطلاع عليها ونقدتها .

هـ - كفالة حرية تداول المعلومات عن شؤون الفساد بين عامة الجمهور ووسائل

الإعلام .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



المملكة العربية السعودية
هيئة الخبراء بمجلس الوزراء

الرقم :
التاريخ : / / ١٤
المرفقات :

٤- مشاركة مؤسسات المجتمع المدني في حماية النزاهة ومكافحة الفساد عن طريق ما

يلي :

أ - إشراك بعض منسوبي هذه المؤسسات في اللجنة الوطنية لمكافحة الفساد المقترحة .

ب - إشراك هذه المؤسسات - حسب اختصاصها - في دراسة ظاهرة الفساد وإبداء ما لديها من مرثيات ومقترحات تمكن من الحد منه .

ج - حث الهيئات المهنية والأكاديمية كالأطباء والمحامين والمهندسين والمحاسبين على إبداء مرثياتهم حول الأنظمة (الرقابية والمالية والإدارية) وتقديم مقترحاتهم حيال تطويرها وتحديثها .

د - حث الغرف التجارية والصناعية على إعداد خطط وبرامج لتوعية رجال الأعمال والتجار بمخاطر الفساد وأسبابه وآثاره ، وإيضاح مرثياتهم حيال الأنظمة المالية والتجارية .

٥ - توعية الجمهور وتعزيز السلوك الأخلاقي عن طريق ما يلي :

أ - تنمية الوازع الديني للحث على النزاهة ومحاربة الفساد عن طريق وسائل الإعلام المختلفة ، وخطباء المساجد والعلماء والمؤسسات التعليمية وغيرها ، وإعداد حملات توعية وطنية تحذر من وباء الفساد .

ب - التأكيد على دور الأسرة في تربية النشء ودورها الأساسي في بناء مجتمع

مسلم مناهض لأعمال الفساد .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



المملكة العربية السعودية
هيئة الخبراء بمجلس الوزراء

الرقم :
التاريخ : / / ١٤٢٥
المرفقات :

ج - حث المؤسسات التعليمية على وضع مفردات في مناهج التعليم العام والجامعي ، والقيام بتنفيذ برامج توعية تثقيفية بصفة دورية عن حماية النزاهة والأمانة ومكافحة الفساد وإساءة الأمانة .

د - حث المواطن والمقيم على التعاون مع الجهات المعنية بمكافحة الفساد ، والإبلاغ عن جرائم الفساد ومرتكبيها .

هـ - العمل على وضع برامج توعية تثقيفية في مجال حماية النزاهة ومكافحة الفساد ، في القطاعين العام والخاص .

٦ - تحسين أوضاع المواطنين الأسرية والوظيفية والمعيشية عن طريق ما يلي :

أ - التأكيد على مبدأ تحسين أوضاع المواطنين الأسرية والوظيفية والمعيشية

وبخاصة ذوي الدخل المحدود ، وتوفير الخدمات الأساسية لهم .

ب - إيجاد الفرص الوظيفية في (القطاعين العام والخاص) ، بما يتناسب مع

الزيادة المطروقة لعدد السكان والخريجين ، والاهتمام بتأهيلهم طبقاً

لاحتياجات سوق العمل .

ج - الحد من استقدام العنصر الأجنبي .

د - تحسين مستوى رواتب الموظفين والعاملين ، وبخاصة المراتب الدنيا .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



المملكة العربية السعودية
هيئة الخبراء بمجلس الوزراء

الرقم :
التاريخ : / / ١٤
المرفقات :

٧ - تعزيز التعاون العربي والإقليمي والدولي عن طريق ما يلي :

أ - عند الالتزام بمعاهدة أو اتفاقية يتوجب مراعاة السيادة الوطنية للدول ، وعدم التدخل في شؤونها الداخلية ، وأن يكون هناك دور فاعل للمملكة في صياغة بنود هذه المعاهدات والاتفاقيات . كما يتوجب مراعاة مستوى الالتزام والوضوح بين البلدان المتقدمة والنامية ، والعمل على حسن اختيار المشاركين بحيث يكونون من ذوي الاختصاص .

ب- أهمية التنسيق بين الجهات المشاركة في المؤتمرات ذات العلاقة بموضوع مكافحة الفساد ، والاستعداد والتحضير الجيد لتلك المشاركات ، والعمل على وضع تصور للمملكة حيال الموضوعات المطروحة للنقاش ؛ لأن قضية الفساد قضية عالمية تتعدى حدود كل دولة .

ج - الاستفادة من خبرات الدول والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية في مجال حماية النزاهة ومكافحة الفساد .

د - متابعة المستجدات الدولية الحاصلة فيما يتعلق بجرائم الفساد والرشوة وأساليب التعرف عليها وسبل محاصرتها .

هـ - العمل على تحقيق المزيد من التعاون الفعال ، والمساعدة القانونية المتبادلة، وتبادل المعلومات والرأي والخبرات في مجال حماية النزاهة ومكافحة الفساد مع دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ، والدول العربية، والإسلامية ، والصديقة .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



المملكة العربية السعودية
هيئة الخبراء بمجلس الوزراء

الرقم :
التاريخ : ١٤ / / ١٤٢٢ هـ
المرفقات :

و - أن تقوم شعبة الترجمة الرسمية بهيئة الخبراء بمجلس الوزراء المشكلة بقرار مجلس الوزراء رقم (١٣٤) وتاريخ ١٤٢٢/٥/٢ هـ بإعطاء الأولوية لاعتماد ترجمة الانظمة الخاصة بمكافحة الفساد المطبقة في المملكة إلى اللغات الأجنبية الحية ، للاستفادة منها في المشاركات الخارجية الخاصة بمكافحة الفساد ؛ لإبراز موقف المملكة وجهودها في هذا المجال .

رابعاً - الآليات

إنشاء هيئة وطنية لمكافحة الفساد تتولى المهمات التالية :

أ - متابعة تنفيذ الاستراتيجية ورصد نتائجها وتقويمها ومراجعتها ، ووضع برامج عملها وآليات تطبيقها .

ب - تنسيق جهود القطاعين العام والخاص في تخطيط ومراقبة برامج مكافحة الفساد وتقويمها .

ج - تلقي التقارير والإحصاءات الدورية للأجهزة المختصة ودراستها وإعداد البيانات التحليلية في شأنها .

د - جمع المعلومات والبيانات والإحصاءات ، وتصنيفها ، وتحديد أنواعها ، وتحليلها وتبادلها مع الجهات المختصة ذات العلاقة .

والله الموفق .

